

Jegyzőkönyv

Report Form

H/02

CPL(H)

Vizsga előtt kitöltendő! / Shall be filled out before exam!	Vizsga részletei Exam Details	Vizsgázó neve: Applicant's Name:			Engedély száma: Licence Number:		
		Születési helye: Place of Birth:			Születési ideje: Date of Birth:		
		1 – CPL megszerző vizsga 1 – Initial CPL Skill Test			Adja meg a vizsga típusának számát/számait: Write here the number(s) of appropriate exam type:		
		2 – Sikertelen / Részben sikeres vizsga ismétlése 2 – Re-test of Failed / Partially Passed Skill Test			<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>		
		A megfelelő eligazítást megkaptam és megértettem. Repülésre alkalmas vagyok. I have received and understood appropriate briefing. I am fit to fly.			Vizsgázó aláírása: Applicant's Signature:		
Feltételek Criteria	Fényképes igazolvány: ID Card:			Orvosi minősítés: Medical Certificate:			
	Szakszolgálati engedély: Pilot Licence:			Elméleti vizsga oklevél: Certificate of Theoretical Examination:			
	Repülési napló: Pilot's Logbook:			Képzési dokumentáció: Training Documentation:			
	Nyelvi kiterjesztés: Language Proficiency:			Helikopter / szimulátor dokumentumai: Helicopter / SIM Documents:			
					Használt jelölések: Marks to be used: ✓ Megfelelő Satisfactory ✗ Nem megfelelő Unsatisfactory ∅ Nem alkalmazandó Not applicable		
					*Ha bármely elem nem megfelelő, a vizsga sikertelen. *If any item is crossed, the exam is failed.		
Vizsgáztató Examiner	Kijelentem, hogy a jogszabályban foglaltakat, a kérelmező illetékes hatósága által támasztott követelményeket és vonatkozó nemzeti eljárásokat megismertem, azokat alkalmazni fogom, továbbá a 'Feltételek' részben foglaltakat ellenőriztem. Kijelentem, hogy – az FCL.1005 pontja alapján – a vizsgázóval szembeni objektivitásomat semmi nem befolyásolja. I hereby declare that I have reviewed and applied the effective regulations, the relevant national procedures and requirements of the applicant's competent authority (Examiner Differences Document); moreover I have checked the items listed in 'Criteria'. I hereby declare that my objectivity towards the candidate according to FCL.1005 is not affected.						
	Vizsgáztató neve: Examiner's Name:			Tanúsítás száma: Examiner Certificate Nr.:			
	Aláírás helye, ideje: Location & Date of Sign.:			Vizsgáztató aláírása: Examiner's Signature:			
Repülés részletei Flight Details	Felszállás helye / ideje: Departure / Rotor Start:			Vizsga dátuma: Date of Exam:			
	Útvonal: Route:						
	Leszállás helye / ideje: Destination / Rotor Stop:			Helikopter Helicopter	Típus: Type:		
	Lesz. száma / Rep. idő: Landings / Flight Time:				Lajstrom: Registration:		
Eredmény Result	**Megfelelt / Nem felelt meg / Részben megfelelt **Passed / Failed / Partial Passed Sikertelen vagy részben sikeres vizsga esetén a „Megjegyzés” rész kitöltése kötelező! In case of failed or partial passed exam 'Remarks' must be filled out.			A vizsga eredménye**: Result of the exam**: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>			
	A vizsga eredményét elfogadom. / I accept the exam result.						
		Vizsgázó aláírása: Applicant's Signature:		Vizsgáztató aláírása: Examiner's Signature:			
Megjegyzés Remark							

Jelentkező engedély száma:
Applicant's License Number:

Vizsga dátuma:
Date of Exam:

Használt jelölések Marks to be used			
1 st	1. kísérlet 1 st attempt	2 nd	2. kísérlet 2 nd attempt
✓	Megfelelt Passed	✗	Nem felelt meg Failed
A nem teljesített feladatok áthúzandók. Non completed tasks must be deleted.			

		1 st	2 nd
1	Repülés előtti/repülés utáni ellenőrzések és eljárások <i>Pre-flight/post-flight checks and procedures</i>		
a	Helikopter ismeretek (pl: műszaki napló, üzemanyag, tömeg és súlypont, teljesítmény), repüléstervezés, NOTAM-ok, időjárás <i>Helicopter knowledge, (for example technical log, fuel, mass and balance, performance), flight planning, NOTAM and weather briefing</i>		
b	Repülés előtti ellenőrzési tevékenység, az alkatrészek elhelyezkedése és feladata <i>Pre-flight inspection or action, location of parts and purpose</i>		
c	A pilótafülke ellenőrzése, indítási eljárás <i>Cockpit inspection and starting procedure</i>		
d	A kommunikációs és navigációs berendezések ellenőrzése, a frekvenciák kiválasztása és beállítása <i>Communication and navigation equipment checks, selecting and setting frequencies</i>		
e	Felszállás előtti ellenőrzés, R/T eljárás, ATC összeköttetés, - utasítások betartása <i>Pre-take-off procedure, R/T procedure and ATC compliance</i>		
f	Allóhelyre beállítás, leállítás és repülés utáni eljárások <i>Parking, shutdown and post-flight procedure</i>		
2	Manőverek függészkedésben, spec. vezetési módok és korlátozott területek <i>Hover manoeuvres, advanced handling and confined areas</i>		
a	Felszállás és leszállás (elemelkedés és földetérés) <i>Take-off and landing (lift-off and touchdown)</i>		
b	Gurulás, légi gurulás <i>Taxi and hover taxi</i>		
c	Függészkedés egy helyben, szembe-, oldal- és hátszélben <i>Stationary hover with head, cross or tail wind</i>		
d	Függészkedés egy helyben elfordulásokkal, 360° balra és jobbra (helyben elfordulások) <i>Stationary hover turns, 360° left and right (spot turns)</i>		
e	Elmozdulások függészkedésben előre, oldalra és hátra <i>Forward, sideways and backwards hover manoeuvring</i>		
f	Szimulált hajtómű-meghibásodás függészkedés közben <i>Simulated engine failure from the hover</i>		
g	Gyors megállások széllel szemben és hátszélben <i>Quick stops into and downwind</i>		
h	Lejtős talajra vagy előkészítetlen helyekre történő leszállások és felszállások <i>Sloping ground or unprepared sites landings and take-offs</i>		
i	Felszállások (különböző profilokkal) <i>Take-offs (various profiles)</i>		
j	Felszállás oldalszélben, hátszélben (ha kivitelezhető) <i>Crosswind and downwind take-off (if practicable)</i>		
k	Felszállás maximális felszállótömeggel (valós vagy szimulált) <i>Take-off at maximum take-off mass (actual or simulated)</i>		
l	Megközelítések (különböző profilokkal) <i>Approaches (various profiles)</i>		
m	Korlátozott teljesítménnyel történő felszállás és leszállás <i>Limited power take-off and landing</i>		
n	Autorotáció (FE választ ki kettőt a következő módzatok közül: alap, nagy távolságra, alacsony sebességgel, 360° fordulókkal) <i>Autorotations, (FE to select two items from: basic, range, low speed and 360° turns)</i>		
o	Autorotációs leszállás <i>Autorotative landing</i>		
p	Gyakorló kényszerleszállás teljesítmény ráadással <i>Practice forced landing with power recovery</i>		
q	Teljesítmény-ellenőrzések, felderítési technika, megközelítés és indulás <i>Power checks, reconnaissance technique, approach and departure technique</i>		
3	Navigáció – útvonali eljárások <i>Navigation - En route procedures</i>		
a	Navigáció és tájékozódás különböző tengerszint, földfelszín feletti magasságokról, térképolvasás <i>Navigation and orientation at various altitudes or heights and map reading</i>		
b	Tengerszint, földfelszín feletti magasság-, sebesség-, iránytartás, légtérfigyelés, magasságmérő-beállítás <i>Altitude/height, speed, heading control, observation of airspace and altimeter setting</i>		

A feladatok részletes leírását és a vizsgarepülés tűrhetőit a 1178/2011 EU rendelet I. mellékletének 4. függeléké tartalmazza
For more detailed list of exercises and flight test tolerances please refer to 1178/2011 EU Annex I., Appendix 4.

c	A repülés folyamatának követése, fedélzeti napló, üzemanyag felhasználás, - gazdálkodás, repülési időtartam, várható érkezési idő (ETA) meghatározása, a kijelölt útvonaltól való eltérés meghatározása és korrigálása, műszerek figyelése <i>Monitoring of flight progress, flight log, fuel usage, endurance, ETA, assessment of track error and re-establishment of correct track, instrument monitoring</i>		
d	Időjárás figyelemmel követése, szükség esetén kitérés megtervezése <i>Observation of weather conditions and diversion planning</i>		
e	Útvonal tartása, helyzetmeghatározás (NDB és/vagy VOR segítségével), berendezések azonosítása <i>Tracking, positioning (NDB and/or VOR), identification of facilities</i>		
f	ATC összeköttetés és az előírások figyelembevétele <i>ATC liaison and observance of regulations, etc.</i>		
4	Repülési eljárások és manőverek kizárólag műszerekre hagyatkozva <i>Flight procedures and manoeuvres by sole reference to instruments</i>		
a	Vízszintes repülés, irány-, magasság- és sebességtartás <i>Level flight, control of heading, altitude or height and speed</i>		
b	Egykanalas vízszintes fordulók megadott irányokra, 180°-360°-os fordulók balra és jobbra <i>Rate 1 level turns onto specified headings, 180° to 360° left and right</i>		
c	Emelkedés és süllyedés, beleértve egykanalas fordulókat megadott irányokra <i>Climbing and descending, including turns at rate 1 onto specified headings</i>		
d	Szokatlan térbeli helyzet megszüntetése <i>Recovery from unusual attitudes</i>		
e	30°-os bedöntésű fordulók, elfordulás 90°-ig balra és jobbra <i>Turns with 30° bank, turning up to 90° left and right</i>		
5	Szokásostól eltérő és vészhelyzeti eljárások (adott esetben szimulált) <i>Abnormal and emergency procedures (simulated where appropriate)</i> Megjegyzés (1): Amennyiben a vizsga ME helikopteren kerül végrehajtásra, a szimulált hajtómű meghibásodási gyakorlatok, beleértve az egymotoros megközelítést és leszállást, a vizsga részét kell képezniük. <i>Note (1) Where the test is conducted on an ME helicopter, a simulated engine failure drill, including an SE approach and landing should be included in the test.</i> Megjegyzés (2): A vizsgázatónak 4 tételt kell választania az alábbiak közül: <i>Note (2) The FE should select 4 items from the following:</i>		
a	Hajtómű-/motorhibák, beleértve a szabályozó meghibásodását, karburátor/motor jegesedése, olajrendszer meghibásodása (ha alkalmazható) <i>Engine malfunctions, including governor failure, carburettor/engine icing, oil system, as appropriate</i>		
b	Üzemanyagrendszer meghibásodása <i>Fuel system malfunction</i>		
c	Elektromos rendszer meghibásodása <i>Electrical system malfunction</i>		
d	Hidraulika rendszer meghibásodása, beleértve a hidraulika nélküli végrehajtott megközelítést és leszállást, ha kivitelezhető <i>Hydraulic system malfunction, including approach and landing without hydraulics, as applicable</i>		
e	A forgószárny és/vagy a forgatónyomaték-kiegyensúlyozó rendszer meghibásodása (FFS-en vagy szóban) <i>Main rotor and/or anti-torque system malfunction (FFS or discussion only)</i>		
f	Tűzvédelmi gyakorlatok, beleértve a füst elleni védelmet és füsteltávolítást, ha kivitelezhető <i>Fire drills, including smoke control and removal, as applicable</i>		
g	Egyéb, szokásostól eltérő és vészhelyzeti eljárások a vonatkozó légiüzemeltetési utasítás szerint, beleértve a többhajtóműves helikoptereket is: <i>Other abnormal and emergency procedures as outlined in an appropriate flight manual, including for ME helicopters:</i> (a) Szimulált hajtómű-meghibásodás felszállás közben: (1) megszakított felszállás TDP-nél vagy azelőtt illetve biztonságos kényszerleszállás DPATO-nál vagy azelőtt; (2) röviddel a TDP vagy DPATO után. (a) Simulated engine failure at take-off: (1) rejected take-off at or before TDP or safe forced landing at or before DPATO; (2) shortly after TDP or DPATO. (b) Leszállás szimulált hajtómű meghibásodással: (1) leszállás vagy ártartolás az LDP vagy DPBL előtt bekövetkező hajtómű meghibásodás után; (2) LDP után bekövetkező hajtómű meghibásodással vagy biztonságos kényszerleszállás DPBL után. (b) Landing with simulated engine failure: (1) landing or go-around following engine failure before LDP or DPBL; (2) following engine failure after LDP or safe forced landing after DPBL.		